

over te gaan tot een hoorzitting.

Bruxelles-Capitale et l'organisation d'une audition.

Bij brief van 10 juni 2014 vragen mevrouw Muriel Gerken en de heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) dat een omstandig en gedetailleerd verslag over het verloop van de verkiezingen zou worden opgemaakt door de FOD Binnenlandse Zaken. Dit verzoek werd door de voorzitter van de Kamer op 10 juni 2014 overgezonden aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen.

Par lettre du 10 juin 2014, Mme Muriel Gerken et M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) demandent que le SPF Intérieur rédige un rapport circonstancié et détaillé sur le déroulement des élections. Cette demande a été transmise le 10 juin 2014 par le président de la Chambre à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances.

Bij bezwaarschrift van 11 juni 2014 vragen de heren Benjamin Coenen en Patrick Milland (*La Droite*) over te gaan tot nietigverklaring van het geheel van de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Par réclamation du 11 juin 2014, MM. Benjamin Coenen et Patrick Milland (*La Droite*) demandent de procéder à l'annulation de l'ensemble de l'élection de la Chambre des représentants.

Bij bezwaarschrift van 12 juni 2014 vraagt de heer Laurent Louis (*Debout les Belges!*) de nietigverklaring van het geheel van de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers en te worden gehoord.

Par réclamation du 12 juin 2014, M. Laurent Louis (*Debout les Belges!*) demande l'annulation de l'ensemble de l'élection de la Chambre des représentants et d'être entendu.

De **voorzitter**: Deze bezwaarschriften en brief worden verzonden naar de eerste commissie.
Ces réclamations et ce courrier sont renvoyés à la première commission.

01.02 **Yoleen Van Camp**, secretaris: Bij e-mail van 27 mei 2014 wijst de heer Filip Gressens erop dat, volgens hem, op 25 mei 2014 onterecht toelating tot stemming werd gegeven in het stembureau nr. 52 te Montenaken-Gingelom (kanton Sint-Truiden, kieskring Limburg), en vraagt dit te onderzoeken.

01.02 **Yoleen Van Camp**, secrétaire: Par courriel du 27 mai 2014, M. Filip Gressens indique que, selon lui, des personnes ont été indûment admises à voter dans le bureau de vote n° 52 à Montenaken-Gingelom (canton de Saint-Trond, circonscription électorale du Limbourg), et demande que l'on examine cette question.

Bij bezwaarschrift van 17 juni 2014 vraagt de heer Jozef Peeters de nietigverklaring van de kiesverrichtingen en in het bijzonder die in het stembureau nr. 12 in het kanton Bree (Limburg). Volgens hem was er sprake van belemmering bij de vervulling van de kiesplicht en schending van het kiesgeheim.

Par réclamation du 17 juin 2014, M. Jozef Peeters demande l'annulation des opérations électorales, en particulier, celles du bureau de vote n° 12 dans le canton de Bree (Limbourg). Selon lui, il était empêché de voter et il a constaté la violation du secret du scrutin.

De **voorzitter**: Deze bezwaarschriften worden verzonden naar de tweede commissie.
Ces réclamations sont renvoyées à la deuxième commission.

01.03 **Nawal Ben Hamou**, secrétaire: Par réclamations du 30 mai 2014, Mme Séverine Laurent (P+) et M. Pierre Renversez (P+) se plaignent de ce que l'affichage des listes de candidats était incomplet et irrégulier dans certains bureaux de vote de la circonscription électorale du Hainaut. Ils demandent l'annulation des résultats de l'élection de la Chambre des représentants.

01.03 **Nawal Ben Hamou**, secretaris: Bij bezwaarschriften van 30 mei 2014 beklagen mevrouw Séverine Laurent (P+) en de heer Pierre Renversez (P+) zich erover dat de aanplakking van de kandidatenlijsten in bepaalde stembureaus van de kieskring Henegouwen onvolledig en onregelmatig was. Zij vragen de nietigverklaring van de resultaten van de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Par réclamation du 12 juin 2014, M. Laurent Louis (*Debout les Belges!*) demande, à titre subsidiaire,

Bij bezwaarschrift van 12 juni 2014 vraagt de heer Laurent Louis (*Debout les Belges!*) in subsidiaire

Par lettre du 16 juin 2014, Mme la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances nous transmet le rapport de certification rédigé par Price Waterhouse-Coopers Enterprise Advisory SCRL.

Ces documents ont été mis à votre disposition.

Deze documenten werden ter uwer beschikking gesteld.

Nu worden de zes commissies voor het onderzoek van de geloofsbrieven bij loting samengesteld. Elke commissie bestaat uit zeven leden.

Il va être procédé au tirage au sort des six commissions de vérification des pouvoirs composées de sept membres chacune.

De namen worden uitgeloot door de secretarissen.

Il est procédé au tirage au sort par les secrétaires.

De eerste commissie wordt samengesteld als volgt: de heer Raf Terwingen, mevrouw Griet Smaers, de heer Melchior Wathelet, de heer Dirk Van Mechelen, mevrouw Evita Willaert, mevrouw Fabienne Winckel en de heer Veli Yüksel.

Première commission, pour la circonscription de Bruxelles: M. Raf Terwingen, Mme Griet Smaers, MM. Melchior Wathelet, Dirk Van Mechelen, Mmes Evita Willaert, Fabienne Winckel et M. Veli Yüksel.

Cette première commission analyse les plaintes de portée générale et les dossiers qui concernent la circonscription de Bruxelles-Capitale.

Deze commissie behandelt de kieskring Brussel.

De tweede commissie wordt samengesteld als volgt: de heer Steven Vandeput, de heer Stefaan Van Hecke, mevrouw Caroline Cassart-Mailleux, mevrouw Nathalie Muylle, de heer Georges Gilkinet, de heer Peter Vanvelthoven en de heer Patrick Dewael.

Deuxième commission, pour les provinces de Limbourg et d'Anvers: MM. Steven Vandeput, Stefaan Van Hecke, Mmes Caroline Cassart-Mailleux, Nathalie Muylle, MM. Georges Gilkinet, Peter Vanvelthoven et Patrick Dewael.

Cette deuxième commission analyse les procès-verbaux concernant les provinces du Limbourg et d'Anvers.

Deze commissie behandelt de kieskringen Antwerpen en Limburg.

De derde commissie die zich buigt over de dossiers van West-Vlaanderen en Luxemburg, is samengesteld uit: de heer Koen Geens, de heer Bart De Wever, de heer Robert Van de Velde, de heer Tim Vandendput, de heer Roel Deseyn, mevrouw Muriel Gerkens, de heer Hendrik Vuye.

Troisième commission, pour les provinces de Flandre occidentale et de Luxembourg: MM. Koen Geens, Bart De Wever, Robert Van de Velde, Tim Vandendput, Roel Deseyn, Mme Muriel Gerkens et M. Hendrik Vuye.

La quatrième commission analyse les dossiers pour les provinces de Flandre orientale et de Brabant wallon; elle sera composée de Mme Özlem Özen, M. Peter De Roover, M. Elio Di Rupo, Mme Nahima Lanjri, Mme Monica De Coninck, Mme Véronique Caprasse, M. Peter Buysrogge.

De vierde commissie onderzoekt de dossiers van de provincies Oost-Vlaanderen en Waals-Brabant en bestaat uit mevrouw Özlem Özen, de heer Peter De Roover, de heer Elio Di Rupo, mevrouw Nahima Lanjri, mevrouw Monica De Coninck, mevrouw Véronique Caprasse en de heer Peter Buysrogge.

La cinquième commission, consacrée au Hainaut et au Brabant flamand, sera composée de M. David Geerts, M. Jan Vercammen, M. Aldo Carcaci, Mme Gwenaëlle Grovonius, M. Peter Luykx, M. Christoph D'Haese, Mme Inez De Coninck.

De vijfde commissie, voor de provincies Henegouwen en Vlaams-Brabant: de heren David Geerts, Jan Vercammen en Aldo Carcaci, mevrouw Gwenaëlle Grovonius, de heren Peter Luykx en Christoph D'Haese en mevrouw Inez De Coninck.

Overwegende dat het proces-verbaal van de stemverrichtingen van het stembureau nr. 52 waar de omstreden kiesverrichting heeft plaatsgevonden, geen melding maakt van het incident,

Considérant que le procès-verbal des opérations électorales du bureau de vote n° 52, dans lequel l'opération électorale contestée a eu lieu, ne fait pas mention de cet incident,

Overwegende dat overeenkomstig het proces-verbaal een getuige de kiesverrichtingen in het voormelde stembureau heeft bijgewoond en geen opmerkingen heeft geformuleerd,

Considérant que, conformément au procès-verbal, un témoin a assisté aux opérations électorales dans le bureau de vote précité et que celui-ci n'a pas non plus formulé d'observations,

Verklaart uw commissie het aangehaalde bezwaar bijgevolg ongegrond.

Votre commission déclare par conséquent la réclamation précitée non fondée.

Bezwaar in verband met het belemmeren van de uitoefening van de kiesplicht in het stembureau nr. 12 van het kieskanton Bree (kieskring Limburg)

Réclamation concernant l'empêchement à l'exercice du droit de vote dans le bureau de vote n° 12 du canton électoral de Bree (circonscription électorale du Limbourg)

Aangezien de heer Jozef Peeters in zijn brief van 17 juni 2014 zich erover beklaagt dat hij zijn kiesplicht niet heeft kunnen uitoefenen, omdat er bij de ingang van het kiesbureau en in het kieslokaal, volgens hem, sprake was van "propagandistische provocatie en samenscholing", hij van mening is dat aldus het kiesgeheim werd geschonden en dat een belemmering en bedreiging vormde voor de rechtzoekende en hijzelf in het bijzonder en hij daarom vraagt in hoofdorde de nietigverklaring van de verkiezingen van 25 mei 2014 en in het bijzonder van de kiesverrichtingen van het stembureau nr. 12 van het kieskanton Bree,

Étant donné que M. Jozef Peeters, dans sa lettre du 17 juin 2014, se plaint qu'il n'a pu exercer son devoir de vote vu qu'à l'entrée du bureau de vote et du local de vote, il y avait selon lui "une provocation propagandiste et un attroupement" (traduction). Il est d'avis que le secret du vote a donc été violé et que ceci constitue un empêchement et une menace pour tous et lui en particulier.

Pour ce motif, à titre principal, il demande l'annulation des élections du 25 mai 2014 et en particulier des opérations électorales du bureau de vote n° 12 du canton électoral de Bree.

Overwegende dat het proces-verbaal van de stemverrichtingen van het stembureau nr. 12 waar de omstreden feiten zich zouden hebben plaatsgevonden, daarvan geen melding maakt,

Considérant que le procès-verbal des opérations électorales du bureau de vote n° 12 où les faits contestés auraient eu lieu ne contient aucune mention à cet égard,

Verklaart uw commissie het aangehaalde bezwaar bijgevolg ongegrond.

Votre commission déclare par conséquent la réclamation précitée non fondée.

Gelet op het feit dat de processen-verbaal van algemene optelling der stemmen van de kieskringhoofdbureaus, geen aanleiding geven tot opmerkingen,

Considérant que les procès-verbaux du recensement général des votes des Bureaux principaux de circonscription ne font l'objet d'aucune remarque,

Gelet op het verslag van het College van deskundigen belast met de controle van het elektronisch stem- en stemopnemingsstelsel van 19 juni 2014 (Doc 54 0014/001-2014 BZ),

Considérant le rapport du Collège d'experts chargés du contrôle du système de vote et de dépouillement automatisés du 19 juin 2014 (Doc 54 0014/001-2014 SE),

Aangezien de verkozenen hebben doen blijken van de voorwaarden gesteld door artikel 64 van de Grondwet, is uw commissie van oordeel dat de geloofsbrief van de door de kieskringhoofdbureaus voor verkozen verklaarde volksvertegenwoordigers en van de leden-opvolgers geldig mogen worden verklaard en stelt zij voor hen respectievelijk als titelvoerende leden en opvolgers

Attendu que les élus ont justifié des conditions exigées par l'article 64 de la Constitution, votre Commission estime qu'il y a lieu de valider les pouvoirs des représentants effectifs et des suppléants proclamés élus par les Bureaux principaux de circonscription et propose de les admettre respectivement en qualité de membre effectif et de membre suppléant.